

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»

Восточный институт  
Кафедра филологии Центральной Азии

«УТВЕРЖДЕНА»  
Решением Ученого совета Восточного института  
«20» октября 2022 г.  
протокол №2

**Рабочая программа практики**  
**Производственная практика**

Преддипломная практика

Направление подготовки / специальность  
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) образовательной программы  
Языки и литература стран Азии и Африки (монгольский и китайский языки)

Квалификация  
бакалавр

Форма обучения  
очная

Улан-Удэ  
2022

**Целью практики** является расширение и углубление научно-исследовательской компетенции студентов; развитие способности самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость в области монголоведения, в соответствии с тематикой научного исследования и подготовкой выпускной квалификационной работы.

#### **Задачи практики:**

- уточнение используемых методов исследования фактического материала, необходимых для выполнения выпускной квалификационной работы;
- подбор лингвистического, литературоведческого, фольклорного материала по теме выпускной квалификационной работы,
- анализ языкового, литературного, фольклорного материала;
- систематизация, классификация и обобщение данных, характеризующих разрабатываемую в ВКР проблему;
- проведение языкового, литературного анализа специальных текстов;
- письменный перевод специальных текстов по теме ВКР на русский язык;
- выполнение научного исследования по плану, утвержденному выпускающей кафедрой, и подготовка текста выпускной квалификационной работы.

**Вид практики и способ проведения практики** Вид практики: производственная. Практика имеет непрерывную форму, стационарный способ.

**Тип практики** преддипломная практика

**Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**В результате прохождения данной практики обучающийся должен:**

**Знать:** основные принципы организации научно-исследовательской работы, а также знает фундаментальные труды и новейшие научные разработки в области монголоведного языкознания, литературоведения и фольклористики.

**Уметь:** собирать информацию по профессиональным задачам с использованием понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии, интерпретировать и анализировать информационные материалы и данные по профилю деятельности в сфере изучения монгольского языка, литературы, фольклора; оперирует понятийным аппаратом востоковедных исследований по профилю подготовки; представлять результаты профессиональной деятельности с применением понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения монгольского языка, литературы, фольклора.

**Владеть:** теоретическими основами и методологией научных исследований по профилю подготовки.

**Место практики в структуре образовательной программы**

Практика входит в обязательную часть ОПОП ВО по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика Б2.О.03(П), проводится в 8 семестре.

**В результате прохождения данной практики у обучающихся должны быть сформированы элементы следующих компетенций в соответствии с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы на основе ФГОС по данному направлению подготовки:**

- УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач: УК-1.1 -анализирует задачу и её базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями, УК-1.2 осуществляет поиск информации, интерпретирует и ранжирует её для решения поставленной задачи по

различным типам запросов, УК-1.3 при обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения, УК-1.4 выбирает методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи, УК-1.5 рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки;

ОПК-2. Способен представлять результаты профессиональной деятельности с применением понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения стран Азии и Африки; ОПК-2.1 Собирает информацию по профессиональным задачам с использованием понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения стран Азии и Африки, ОПК-2.2. Интерпретирует и анализирует информационные материалы и данные по профилю деятельности в сфере изучения стран Азии и Африки;

ОПК-4. Способен осуществлять анализ профессиональной информации, в том числе выделять содержательно значимые данные из потоков информации в профессиональной сфере и систематизировать их согласно поставленным задачам; ОПК-4.1 Осуществляет поиск информации в соответствии с профессиональными задачами, ОПК-4.2 Анализирует и выделяет содержательно значимые данные из потоков информации по изучаемой проблеме, ОПК-4.3 Систематизирует информацию согласно поставленным задачам;

ОПК-6. Способность собирать и обрабатывать материал по основным группам востоковедных исследований и использовать полученные результаты в практической работе; ОПК-6.1. Собирает материалы по основным группам востоковедных исследований, ОПК-6.2. - Оценивает необходимость, достаточность и достоверность источников информации; ОПК-6.3. - Анализирует информационные массивы и использует полученные результаты в практической работе;

ПК-1. Способность понимать, излагать и критически анализировать информацию об изучаемой стране, в том числе на восточных языках и представлять результаты научных исследований, ПК-1.1 - оперирует понятийным аппаратом востоковедных исследований по профилю подготовки, ПК-1.2. владеет теоретическими основами и методологией научных исследований по профилю подготовки

**Место прохождения практики** Практика проводится в ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова».

#### **Объем и содержание практики**

Общая трудоемкость практики составляет 9 зачетных единиц 324 академических часов (6 недель), в т.ч. в форме практической подготовки 292 академических часа.

№ п/п	Название разделов (этапов) практики	Практическая работа (количество часов)	Контроль (количество часов)
1	Подготовительный этап Инструктаж по технике безопасности; Инструктаж по поиску информации в соответствии с целями и задачами практики; Составление плана прохождения практики	12	10
2	Основной этап. Сбор, обработка и анализ	262	12

	полученных языковых, литературных, фольклорных данных.		
3	Заключительный этап	18	10

#### Разделы (этапы) практики

Этап 1.

Семестр 8

Подготовительный этап:

12(0) ч. Инструктаж по технике безопасности;

10(0) ч. Инструктаж по поиску теоретической информации в соответствии с целями и задачами практики;

6(0) ч. Составление плана прохождения практики

Этап 2. Основной этап: Сбор, обработка и анализ полученных языковых, литературных, фольклорных данных.

Семестр 8

106(0) ч. Сбор, обобщение и систематизация языковых данных, практического и теоретического материала, необходимого для выполнения индивидуального задания.

168(0) ч. Комплексное изучение научной проблемы по теме ВКР и анализ научно-исследовательских методов в соответствии с индивидуальным заданием и выполнение индивидуального задания. Перевод оригинальной научной статьи по теме ВКР на русский язык. Ведение дневника практики; консультация с научным руководителем; формирование первого варианта ВКР.

Заключительный этап

Семестр 8

16(0) ч. Подготовка проекта отчета.

12(0) ч. Оформление отчета по практике, подготовка к его защите

#### БРС

Семестр	Контрольные точки	Баллы
8	Текущий контроль в разделе «Этап 1. Подготовительный этап»	
	Составление плана прохождения практики	20
8	Текущий контроль в разделе «Этап 2. Основной этап»	
	Сбор и обработка собранных языковых данных	20
	Анализ языковых данных	30
8	Заключительный этап	
	Подготовка проекта отчета	15
	Защита отчета	15
		<b>Итого за практику: 100</b>

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся на практике** По данной практике разработан фонд оценочных средств, содержащий перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

**Показатели и критерии оценивания  
знаний, умений, навыков, характеризующих сформированность  
компетенций**

№ п/п	Компетенции	Этапы пр-ки	Показатели и критерии оценивания	Шкалы оценивания
1	ОПК-2	2 -3	<b>Знает</b> понятийный аппарат, общенаучную и профессиональную терминологию в сфере изучения стран Азии и Африки; <b>Умеет</b> интерпретировать и анализировать информационные материалы и данные по профилю деятельности в сфере изучения стран Азии и Африки; <b>Владеет</b> навыками сбора информации по профессиональным задачам с использованием понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения стран Азии и Африки; навыками представления результатов профессиональной деятельности	<b>1-100 баллов</b>
2	ОПК-4	2-3	<b>Знает</b> основы анализа профессиональной информации <b>Умеет</b> осуществлять поиск информации в соответствии с профессиональными задачами; анализировать и выделять содержательно значимые данные из потоков информации по изучаемой проблеме <b>Владеет</b> навыками систематизации информации согласно поставленным задачам;	<b>1-100 баллов</b>
3	ОПК-6	2	<b>Знает</b> основные теоретические положения востоковедных исследований <b>Умеет</b> собирать материалы по основным группам востоковедных исследований, оценивать необходимость, достаточность и достоверность источников информации; <b>Владеет</b> основными способами анализа информационных массивов и использует полученные результаты в практической работе	<b>1-100 баллов</b>
4	ПК-1	2-3	<b>Знает</b> теоретические основы и методологию научных исследований по профилю подготовки <b>Умеет</b> понимать, излагать и критически анализировать информацию об изучаемой стране, в том числе на восточных языках и представлять результаты научных исследований, <b>Владеет</b> навыками оперирования понятийным аппаратом востоковедных исследований по профилю подготовки	<b>1-100 баллов</b>

Критерии оценивания преддипломной практики

«Зачтено» выставляется при следующих условиях и количество набранных баллов равно 60-100 баллам:

1) задание по преддипломной практике выполнено в полном или практически полном объеме;

2) отчет по практике составлен в соответствии со всеми требованиями и дает полное представление о проделанной студентом работе. В отчете студент демонстрирует знание основных положений и концепций филологии в связи с темой собственного научного исследования; знание основных приемов филологического анализа и умение производить их отбор для достижения цели своего исследования; умение находить источники информации в специализированных филологических изданиях, библиографических источниках, сайтах и порталах Интернета; владение навыками представления материалов собственных исследований.

3) библиографический список включает основные работы по теме исследования и оформлен в соответствии с требованиями ГОСТа. Допускаются незначительные недочеты в содержании и оформлении.

**«Не зачтено»** выставляется в случае, если обучающийся набрал менее 60 баллов, а также:

- 1) задание по преддипломной практике выполнено менее, чем на 50%;
- 2) отчет о практике носит преимущественно описательный характер, отсутствуют необходимые структурные элементы;
- 3) Библиографический список неполный, оформлен с многочисленными нарушениями ГОСТа.

Оценка «зачтено» проставляется в ведомость и зачетную книжку студента. Студент, не предоставивший отчет по практике в установленное время без уважительной причины, подтвержденной документально, получает оценку «не зачтено» и не может быть допущен к защите выпускной квалификационной работы. Для обучающихся, являющихся инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, предусмотрена форма проведения текущей аттестации по практике с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.), при необходимости может быть предоставлено дополнительное время для защиты по практике.

#### ***Методические рекомендации для самостоятельной работе обучающихся при прохождении преддипломной практики***

На первом этапе прохождения преддипломной практики обучающийся совместно с научным руководителем определяет цель и задачи практики, планирует содержание теоретического исследования, которое должно включать: изучение литературы по теме исследования, состояние изученности ее на сегодняшний день, выявление наиболее важных и проблемных вопросов и путей их решения. Исходя из этого, окончательно формулирует цель своего исследования, задачи, которые необходимо решить для ее достижения, определяет, на каком эмпирическом материале будет выполняться работа, методы, которые будут использованы при анализе материала. После этого составляется план работы, определяется список научных работ для изучения, объем фактического материала, который необходимо собрать для репрезентативности исследования.

Исследовательский этап практики является заключительным в сборе теоретического и фактического материала для написания выпускной квалификационной работы. Обосновывая актуальность темы выпускной квалификационной работы, следует указать место исследования среди других подобных исследований в этой же области, кратко охарактеризовать необходимость проведения исследования для решения конкретной проблемы (задачи). В работе обычно формулируется одна цель и несколько сопутствующих задач, которые необходимо решить для достижения поставленной цели. Указывая объект и предмет исследования, необходимо помнить, что объект – это часть реального мира, которая познается, исследуется. Границы предмета определяются целью и задачами исследования. При заимствовании материалов и отдельных результатов из анализируемых источников студент-исследователь обязан делать ссылки на них. Не допускается пересказ текста других авторов без ссылок, а также его цитирование без использования кавычек. При оформлении обзора литературы необходимо соблюдать правила цитирования. Библиографический список должен содержать перечень публикаций, на которые в выпускной квалификационной работе

делаются ссылки, в нем должны быть представлены основные публикации по теме исследования.

Третий этап – это подготовка и сдача отчета по практике научному руководителю. При написании отчета излагать результаты практики следует сжато, логично и аргументировано, избегая общих слов, бездоказательных утверждений, тавтологии. Описание результатов должно полностью отражать проведенную работу.

Для успешной защиты практики важно предоставлять промежуточные результаты в соответствии с ранее утвержденным графиком. Аккуратное и четкое, планомерное ведение дневника также является важным условием успешной защиты.

Дневник практики и отчет по практике является основным документом студента, отражающим выполненную им в процессе практики работу, сформированные умения и навыки. Студент заполняет разделы дневника практики, готовит самостоятельно отчет, завершает и представляет его для проверки руководителю практики не позднее, чем в последний день практики. Материалы отчета в дальнейшем используются в выпускной квалификационной работе.

В отчете должны быть отражены написанные разделы ВКР, количество изученных за время практики текстов, научных работ по теме, а также общее количество изданий, включенных в библиографический список выпускной квалификационной работы), презентация темы исследования (обоснование ее актуальности и новизны, формулировка цели и задач, предмета и объекта исследования, характеристика материала исследования, описание применяемых в работе методов), выводы о степени готовности сочинения. Требуется указать, что необходимо доработать (если доработка необходима), представить приложение и библиографический список по теме исследования.

К отчету должен быть приложен отзыв руководителя практики, в котором отражается степень и качество выполнения студентом предложенного задания (качественная и количественная характеристика), оценивается степень готовности выпускной квалификационной работы, указывается, что необходимо доработать (если доработка необходима).

#### ***Формы промежуточной аттестации (отчетности) по итогам практики***

Формой отчетности по итогам прохождения данной практики является:

1. Заполненный дневник практики
2. Отчет студента о прохождении преддипломной практики
3. Отзыв научного руководителя о прохождении студентом преддипломной практики.

#### **Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики:**

а) Основная

1. Бертагаев Т.А. Синтаксис современного монгольского языка в сравнительном освещении. - М., 1964.
2. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков. М., 1974
3. Бобровников А.А. Грамматика монгольского языка. - СПб., 1835
4. Владимирцов Б.Я. Сравнительная грамматика монгольского письменного языка и халхаского наречия. Л., 1929
5. Владимирцов Б.Я. Монгольские литературные языки. М., 1931
6. Касьяненко З.К. Современный монгольский язык. Л., 1968
7. Кузьменков Е.А. Глагол в монгольском языке. Л., 1984
8. Пюрбеев Г.Ц. Историко-сопоставительные исследования по грамматике монгольских языков. Синтаксис словосочетания. - М., 1987
9. Надеяев В.М. Современный монгольский язык. Морфология. - Новосибирск., 1988
10. Рассадин В.И. Очерки по морфологии и словообразованию монгольских языков. Элиста: Изд-во КГУ, 2011. – 239 с.
11. Санжеев Г.Д. Современный монгольский язык. М., 1989
12. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. Т.1. - М., 1953; т.2. - М., 1963

- 13.Тодаева Б.Х. Грамматика современного монгольского языка. Фонетика и морфология. - М., 1951
- 14.Цэдэндамба Ц. Очерки по сопоставительной грамматике русского и монгольского языков. У-Б., 1974
- 15.Цэдэндамба Ц. Сопоставительный синтаксис русского и монгольского языков. У-Б., 1978
- 16.Шмидт Я. Грамматика монгольского языка. - СПб., 1982

б) Дополнительная

1. Бертагаев Т.А. Синтаксис современного монгольского языка в сравнительном освещении. Простое предложение. М.,1964.
2. Касьяненко З.К. Современный монгольский язык. Изд-во ЛГУ.,1968.
3. Надеяев В.М. Состав фонем в звуковой системе современного монгольского языка.- Вестник ЛГУ, сер. ист., яз и лит.,1957, вып.1, № 8.
4. Надеяев В.М. Современный монгольский язык.- 3 кн.: Языки Сибири и Монголии. Новосибирск,1987.
5. Орловская М.Н. Имена существительные и прилагательные в современном монгольском языке. М.,1961.
6. Пагба Г. Вспомогательные или служебные глаголы в современном монгольском языке. М.,1961.
7. Санжеев Г.Д. Современный монгольский язык. М.,1959.
8. Тодаева Б.Х. Грамматика современного монгольского языка. Фонетика и морфология. М.,1951.

в) Интернет-ресурсы

1. Monumenta Altaica <https://www.altaica.ru/>
2. Федеральный портал. Российское образование. <http://www.edu.ru/>
3. Естественный научно-образовательный портал. <http://www.en.edu.ru/>

**Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Microsoft Office (Access, Excel, Power Point, Word и т.д.) Skype

Личный кабинет преподавателя или студента БГУ <http://my.bsu.ru/>

Федеральное интернет-тестирование: проекты «Интернет-тренажеры в сфере профессионального образования» и «Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования»

Электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

**Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики**

Материально-техническое обеспечение практики должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Учебно-научные подразделения ФГБОУ ВО «БГУ» должны обеспечить рабочее место обучающегося компьютерным оборудованием в объемах, достаточных для достижения целей практики.



Для проведения практики ФГБОУ ВО «БГУ» предоставляет все необходимое материально-техническое обеспечение.

Рабочая программа практики составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО  
Автор к.ф.н., доц. Бадмацыренова Н.Б.

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры филологии Центральной Азии от 29 сентября 2022 года, протокол № 1.

Рабочая программа практики принята на заседании учебно-методической комиссии Восточного института от 13 октября 2022 года, протокол № 2.